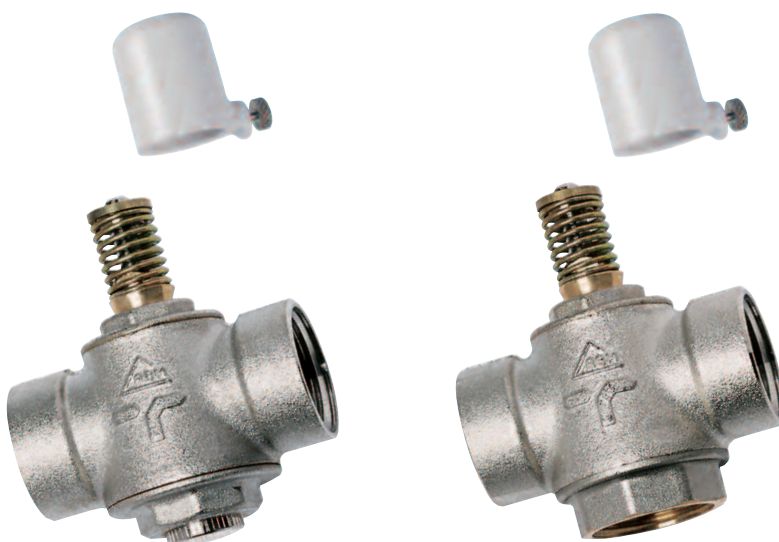




VALVOLE DI ZONA A 2 E 3 VIE

CT0112.0_01
ITA
Giugno 2009



GAMMA DI PRODUZIONE

Misura	Codice	Portata sanitario	Portata	Potenzialità di Riscaldamento		Potenzialità di Condizionamento		
		l/h	l/h	Kw	Kcal/h	Kw	Kfrig/h	BTU
1/2" 2 vie	112.04.70	450	315	3,65-5,48	3.150-4.725	2,55	2.200	8.580
3/4" 2 vie	112.05.70	680	476	5,52-8,28	4.760-7.140	3,86	3.346	13.049
1" 2 vie	112.06.70	950	665	7,71-11,57	6.650-9.975	5,39	4.675	18.232
1/2" 3 vie	113.04.70	450	315	3,65-5,48	3.150-4.725	2,55	2.200	8.580
3/4" 3 vie	113.05.70	680	476	5,52-8,28	4.760-7.140	3,86	3.346	13.049
1" 3 vie	113.06.70	950	665	7,71-11,57	6.650-9.975	5,39	4.675	18.232



DESCRIZIONE - DESCRIPTION

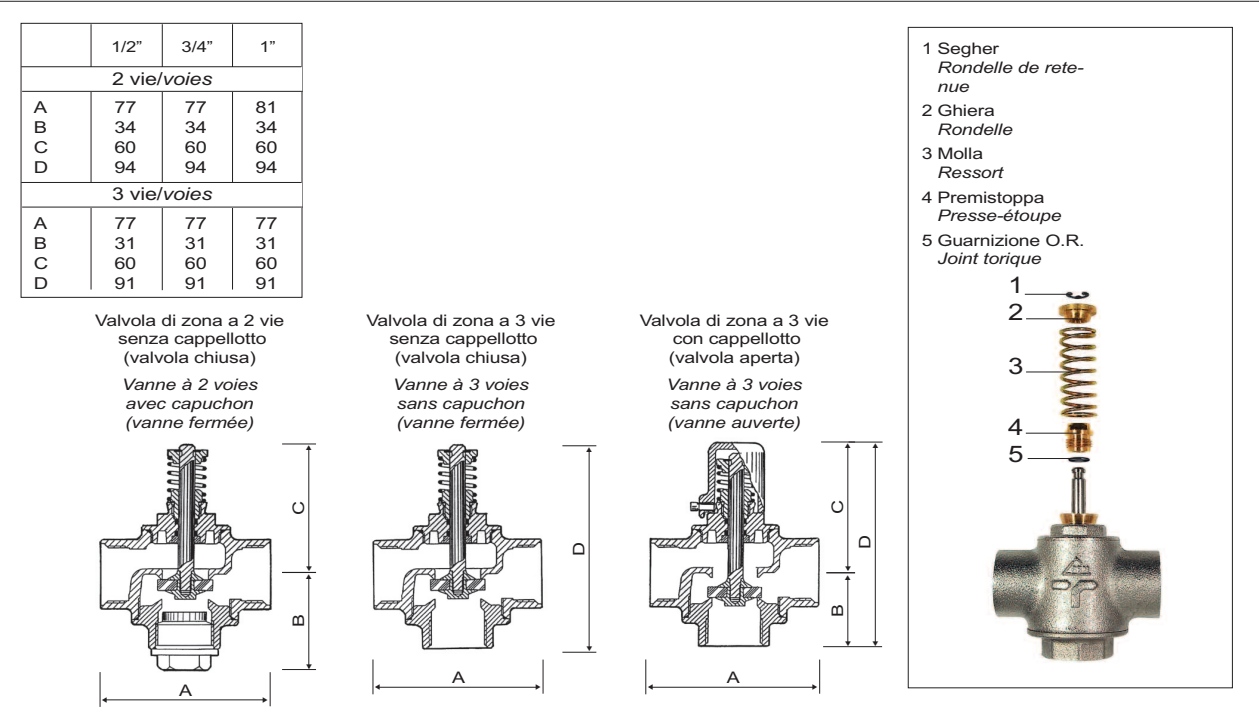
Le valvole di zona RBM a 2-3 vie, sono organi di regolazione normalmente chiuse che funzionano in abbinamento ad un'azionatore elettromeccanico o elettrotermico pilotate da un programmatore orario, da un cronotermostato o da un semplice termostato ambiente. Dette valvole sono realizzate nelle versioni a due e tre vie con diametri 1/2"-3/4"-1". Per la particolare disposizione dell'otturatore, rispetto al senso del fluido, le apparecchiature sono in grado di ammortizzare gli spunti nella fase di avviamento della pompa attenuando di conseguenza i

colpi d'ariete causati dalla chiusura rapida delle valvole d'intercettazione. L'apertura d'emergenza della valvola, in assenza momentanea dell'azionatore automatico, viene eseguita applicando il cappello a corredo dell'apparecchiatura medesima. La tenuta idraulica dell'asta otturatore avviene attraverso un O-ring. Con la successiva usura di detto anello di tenuta, il sistema meccanico attuato ne consente l'estrazione con estrema facilità come indicato in Fig. 3.

Les vannes de zone RBM à 2-3 voies sont des organes de réglage normalement fermés fonctionnant en combinaison avec un moteur électromécanique ou électrothermique, pilotés par un programmeur horaire, un chronothermostat ou par un simple thermostat d'ambiance. Ces vannes sont réalisées dans les versions à deux et trois voies, avec des diamètres de 1/2"-3/4"-1". Grâce à la position particulière de l'obturateur par rapport au sens du fluide, les équipements sont en mesure d'amortir les ouvertures dans la phase de démarrage de la pompe,

atténuant donc les coups de bélier causés par la fermeture rapide des soupapes d'arrêt. En cas d'absence momentanée de l'actionneur automatique, il est possible de procéder à une ouverture d'urgence de la vanne en appliquant le capuchon comme s'il faisait partie intégrante de l'équipement. L'étanchéité de la tige de l'obturateur est assurée par joints toriques. Lorsque le joint torique supérieur est usé, le système mécanique permet de l'extraire facilement, comme indiqué à la Fig.3.

DIMENSIONI - DIMENSIONS



CARATTERISTICHE - CARACTERISTIQUES

Struttura in ottone P-OT58 UNI 5705-65 stampato a caldo. Tenuta dell'asta di comando con due guarnizioni O.R. in Etilene Propilene rispondente alle norme ASTM 2240, ed AFNOR nft 46011 e 46013. Otturatore e guarnizioni in O.R. per tenute idrauliche statiche in elastomero nitrilico NBR rispondente alla norma ASTM 1418. Molla in acciaio al Silicio UNI 3823 classe C. Le valvole presentano una superficie satinata e nichelata. Pressione d'esercizio 1000 kPa (10 bar) max.

Pressione differenziale max 100 kPa (1 bar). Temperatura del fluido +5+95°C. È consentito l'impiego di additivi anticongelanti (glicole) nelle giuste dosi secondo le istruzioni del Fornitore. Le valvole sono del tipo normalmente chiuse (N.C.). Viene fornito un cappello, il cui inserimento e bloccaggio alla base del gruppo portante lo stelo dell'otturatore, ne consente l'apertura della valvola quando alla stessa non risulta applicato il servocomando.

Structure en laiton P-OT58 UNI 5705-65 moulé à chaud. Etancheité de la tige de commande avec deux joints toriques en éthylène propylène conformément aux normes ASTM 2240 et AFNOR nft 46011 et 46013. Obturateur et joints toriques pour étanchéité hydrauliques statiques en élastomère nitrilique NBR conformément à la norme ASTM 1418. Ressort en acier au silicium UNI 3823 classe C. Les vannes présentent une surface satinée et nickelée. Pression d'exercice 1000 kPa (10 bars) max. Pression différentielle max. 100 kPa (1 bar).

Température du fluide +5 -95°C. L'utilisation d'additif antigel (glycol) est admis, sous réserve de doses appropriées, suivant les instructions du fournisseur. Les vannes sont de type normalement fermées (N.F.). Un capuchon est fourni et permet, après insertion et blocage de celui-ci à la base du groupe comportant la tige de l'obturateur, d'ouvrir la vanne.



CARATTERISTICHE IDRAULICHE - CARACTÉRISTIQUES HYDRAULIQUES

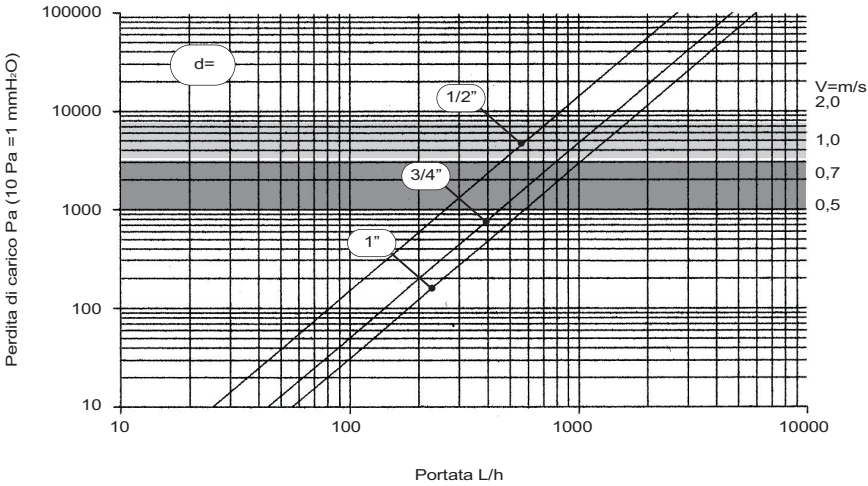


Diagramma portata perdite di carico

Valvola di zona a 2 vie.



N° vie	Kvs m³/h
1/2"	2,7
3/4"	4,7
1"	6,0

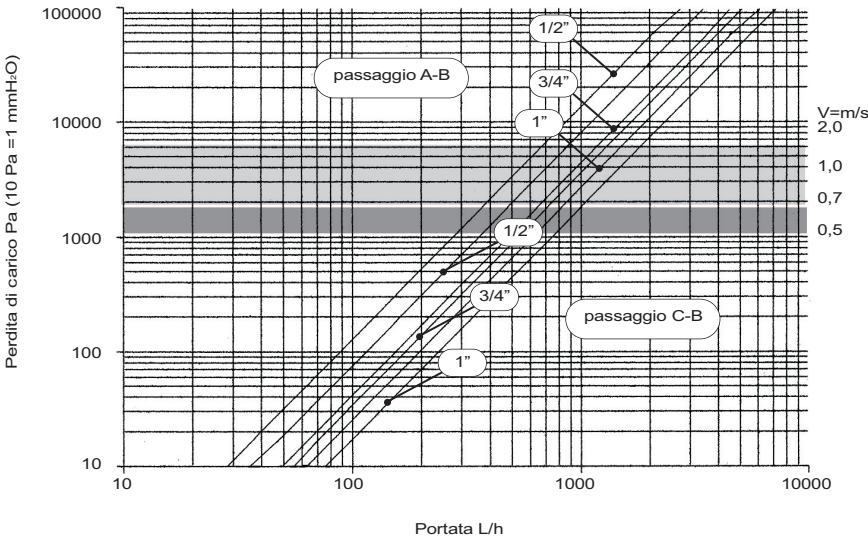
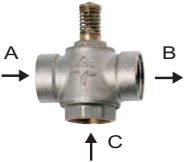


Diagramma portata perdite di carico

Valvole di zona a 3 vie.



Con passaggio A-B.

N° vie	Kvs m³/h
1/2"	2,7
3/4"	4,7
1"	6,0

Con passaggio C-B.

N° vie	Kvs m³/h
1/2"	2,7
3/4"	4,7
1"	6,0

LEGENDA - LEGENDE	
Campo delle operatività Secteurs d'utilisation	
Sanitario Sanitaires	
Riscaldamento condizionamento Chauffage conditionnement	



ESEMPI DI APPLICAZIONI
EXEMPLES D'APPLICATION

Fig. 1

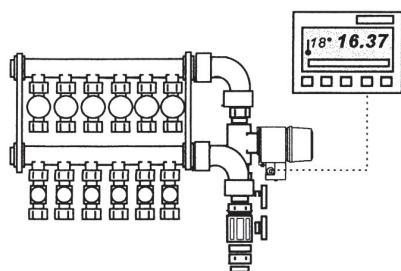


Fig. 2

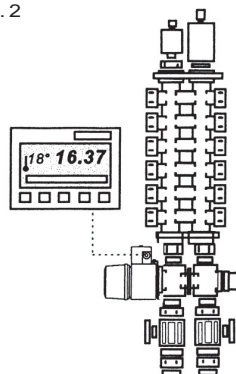


Fig. 3

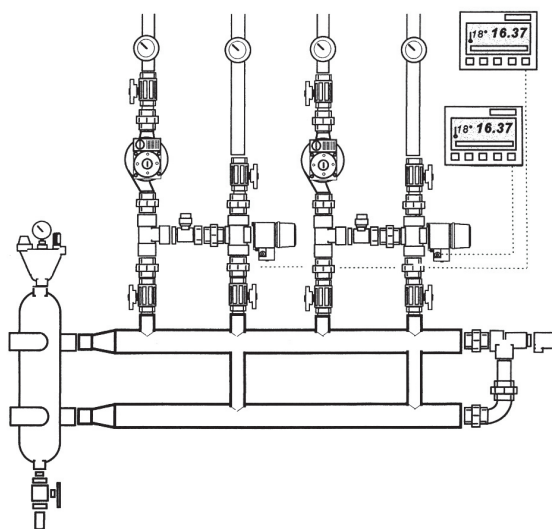


Fig. 1 Applicazione della valvola di zona a due vie su centralina di distribuzione con collettori semplici.

Fig. 1 Application de la vanne de zone à deux voies sur la centrale de distribution avec collecteurs simples.

Fig. 2 Applicazione della valvola di zona a due vie su una centralina di distribuzione Monoblock bidirezionale.

Fig. 2 Application de la vanne de zone à deux voies sur la centrale de distribution Monoblock bidirectionnelle.

Fig. 3 Applicazione della valvola di zona a tre vie sulla distribuzione primaria di una centrale termica.

Fig. 3 Application de la vanne de zone à trois voies sur la distribution primaire d'une centrale thermique.



La ditta RBM si riserva il diritto di apportare miglioramenti e modifiche ai prodotti descritti ed ai relativi dati tecnici in qualsiasi momento e senza preavviso: riferirsi sempre alle istruzioni allegate ai componenti forniti, la presente scheda è un ausilio qualora esse risultino troppo schematiche.
Per qualsiasi dubbio, problema o chiarimento, il nostro ufficio tecnico è sempre a disposizione.

Rbm
RBM Spa
Via S. Giuseppe, 1
25075 Nave (Brescia) Italy
Tel. 030-2537211 Fax 030-2531798
E-mail: info@rbm.eu - www.rbm.eu